



#ND008 DAY





#ZingaraSwimwear



ZINGARA





FUNDACIÓN  
ZAMNA A.C.



[www.fundacionzamnatulum.com](http://www.fundacionzamnatulum.com)

# A R T • B E A C H

*cocina de autor, arte & magia*

O P E N I N G  
MAY 2021

# CONTENT



**10. CONESTESIA**

**16. ZINGARA SWIMWEAR**

**20. EURODENTAL**

**22. LIVING IN A FESTIVAL**

**24. ZAMNA HOTEL: HEAL**

**26. FUNDACION ZAMNA**

**30. ARTBEACH:  
MAXIMILIANO SOLA**

**32. ROC LUXE TULUM**

**36. NENA RISTICH**

**38. MAURICIO SILVESTRIS**

N&D Magazine  
[www.nd-mag.com](http://www.nd-mag.com)  
[info@nightanddaymag.com](mailto:info@nightanddaymag.com)

ND World S.r.l.  
Via Leonardo Da Vinci, 16 – 50132 Firenze (IT)  
C.F./P.IVA 06712420485  
PEC: ndworldsrl@legalmail.it

C.E.O. Founder  
Christian Dori  
+34 656373792  
+52 56 1177 9388  
[info@nightanddaymag.com](mailto:info@nightanddaymag.com)

Editor Coordinator  
Valeria Cecolin  
+34 620102419  
[valeria@nightanddaymag.com](mailto:valeria@nightanddaymag.com)

Tulum Sales Manager  
Stefano Mazzetti  
+34 633 825 145  
+52 998 411 7509

Ibiza Sales Manager  
Nando Nicassio  
+34 674511168  
+52 984 131 8374  
[nando@nightanddaymag.com](mailto:nando@nightanddaymag.com)

Formentera Sales Manager  
Rosita Clerici  
+34 633531887  
[rosita.clerici@nightanddaymag.com](mailto:rosita.clerici@nightanddaymag.com)

Graphic Designer  
Thomas Dori  
+34 633880086  
[thomas.dori@nightanddaymag.com](mailto:thomas.dori@nightanddaymag.com)

Special Thanks To  
Ine Caminos

Pubblicazione bimestrale registrata presso il  
Tribunale di Udine in data 29.04.2014 al n. 8.

## CONTENT



**42.** BUFO ALVARIUS

**48.** BAMBÙ KÀ

**44.** CRATE TO PLANE

**52.** JOSUA WATSON

**46.** ALMA ANIMAL TULUM

**58.** RIGORBERO OROZCO

# CONESTESIA

Article by  
Christian Dori





**N**D is hosting Conesthesia on the cover, the novelty of this season in the hotel area of Tulum, an art beach club that has certainly captured the attention of the hundreds of people who are making photos every day. The iconic entry of Conesthesia is situated on the road from Tulum to Boca Paila and today an unspecified "Rabbit" has decided to answer some questions.

### **Who are you?**

We are a restaurant Beach Club oriented to art located at the boca paila km 6. The place was thought to be not only party place, but also a place where someone can relax, having a glass of wine and our culinary experience while enjoying art. Part of our new beginnings.

### **Is Conesthesia a Neologism?**

Yes, it is. The name Conesthesia comes from an Art gallery developed by the artist Ricardo Garduño.

### **What does it mean?**

Conesthesia is a new term which is a combination of two words; Conejo which means rabbit (being the inspiration of the artist) and kinesthesia which is a state of the mind that produces Colors and Sounds.

### **What kind of experience should expect those who come to Conesthesia ?**

A disconnection of our current reality in which everybody is the same and has the same rights to express themselves. Happenings at Conesthesia are meant to be welcoming for everyone; no matter size, gender or any other superficial views/thoughts, we are all the same. Whoever comes to Conesthesia will leave their life behind, reset themselves with a glass of wine, have fun and chill.

### **What does art means to you?**

Art means a way of expression to moments, feelings, past, future where You follow instincts. Art takes You to a point in which You create your own language and show it in different aspects and levels. Art not only means painting or sculpturing, everyone is an artist; everyone recreates themselves In different settings.

**N**D presenta a Conesthesia en la portada, la novedad de esta temporada en la zona hotelera de Tulum, un art beach club que sin duda ha captado la atención de las cientos de personas que están haciendo fotos todos los días. La icónica entrada de Conesthesia se encuentra en la carretera de Tulum a Boca Paila y hoy un "Conejo" sin especificar ha decidido responder algunas preguntas.

### **¿Quién eres tú?**

Somos un restaurante Beach Club orientado al arte ubicado en la boca paila km 6. El lugar fue pensado para ser no solo un lugar de fiesta, sino también un lugar donde alguien puede relajarse, tomar una copa de vino y probar nuestra experiencia culinaria mientras disfruta del arte.

### **¿Es la conesthesia un neologismo?**

Sí lo es. El nombre Conesthesia proviene de una galería de arte desarrollada por el artista Ricardo Garduño.

### **¿Qué significa?**

Conesthesia es un término nuevo que es una combinación de dos palabras; Conejo que significa conejo (siendo la inspiración del artista) y kinesthesia que es un estado de la mente que produce colores y sonidos.

### **¿Qué tipo de experiencia deben esperar los que vienen a Conesthesia?**

Una desconexión de nuestra realidad actual en la que todos somos iguales y tenemos los mismos derechos para expresarse. Los acontecimientos en Conesthesia están pensados para ser acogedores para todos; no importa el tamaño, el género o cualquier otro punto de vista / pensamiento superficial, todos somos iguales. Quien venga a Conesthesia dejará atrás su vida, se reiniciará con una copa de vino para divertirse y relajarse.

### **¿Qué significa el arte para ti?**

Arte es una forma de expresión de momentos, sentimientos, pasado, futuro donde sigues los instintos. El arte te lleva a un punto en el que creas tu propio lenguaje y lo muestras en diferentes aspectos y niveles. Arte no solo significa pintar o esculturar, todo el mundo es un artista; todos se recrean en diferentes entornos.



### **Is cooking art or culture?**

Definitely, a chef is one the biggest artist of them all. A chef makes his own creations but develops many more senses and he uses them on his work. Food is an expression of taste, vision and smell: A great chef develops these three aspects in high expectations, otherwise it isn't a great chef.

### **What dish would you recommend?**

Any dish that's well balanced, right combination of colors, outstanding flavors, ingredients that are not only decoration but also do well to your body, bitter balanced, perfect warmth, sweet balanced, salt balanced. That's what I consider a good dish

### **¿Cocinar es arte o cultura?**

Definitivamente, un chef es uno de los artistas más grandes de todos. Un chef hace sus propias creaciones pero desarrolla muchos más sentidos y los utiliza en su trabajo. La comida es una expresión del gusto, la visión y el olfato: un gran chef desarrolla estos tres aspectos con altas expectativas, de lo contrario no es un gran chef.

### **¿Qué plato recomendarías?**

Cualquier plato que esté bien equilibrado, combinación correcta de colores, sabores sobresalientes, ingredientes que no solo son decoración sino que también le hacen bien al cuerpo, amargo equilibrado, calidez perfecta, dulce equilibrado, sal equilibrado. Eso es lo que considero un buen plato.





### **How important is music?**

One of the most important things to stimulate your body and mind. It opens up emotions in your head, it can switch on and off moods in yourselves and your surroundings (vibes). It is all about how you receive things at the moments and how you actually go through. Music helps you to pair your feelings at the moment: It is your best partner at all times without ever being rejected, the most loyal friend.

### **Do you collaborate with other artists, designers, musicians?**

We do.

### **Which one do you think is worth to mention ?**

We love to collaborate with new talents as well; there are many of them who are incredibly amazing because you get to see the way they address people in their own insights, nonetheless there are some more famous ones that are still very good. Some of the artist that we've been collaborating with are: Martin Fuego, Reda Briki, Kasia Sobczyk, Sammer, Alvaro Suárez, Red Axes, Nicola Sasson, Eli Fola, Fiorella, Tommy Hart, Camilo Franco, Alejandro Perez.

### **¿Qué importancia tiene la música?**

Una de las cosas más importantes para estimular tu cuerpo y tu mente. Abre emociones en tu cabeza, puede encender y apagar los estados de ánimo en ti y en tu entorno (vibraciones). Se trata de cómo recibes las cosas en los momentos y cómo las pasas realmente. La música te ayuda a emparejar tus sentimientos en el momento: es tu mejor socio en todo momento sin ser rechazado nunca, el amigo más fiel.

### **¿Colaboras con otros artistas, diseñadores, músicos?**

Claro.

### **¿Cuál crees que vale la pena mencionar?**

Nos encanta colaborar con nuevos talentos; hay muchos de ellos que son increíblemente asombrosos porque puedes ver la forma en que se dirigen a las personas en sus propias ideas, sin embargo, hay algunos más famosos que aún son muy buenos. Algunos de los artistas con los que hemos estado colaborando son: Martin Fuego, Reda Briki, Kasia Sobczyk, Sammer, Alvaro Suárez, Red Axes, Nicola Sasson, Eli Fola, Fiorella, Tommy Hart, Camilo Franco, Alejandro Perez.

# ZINGARA SWIMWEAR

## OPENS ITS FIRST POP-UP IN MEXICO

THE URUGUAYAN BEACHWEAR FIRM OPENS IT'S FIRST CONCEPT BOUTIQUE IN THE RIVIERA MAYA TO PRESENT ITS NEW PROPOSAL FOR CAPSULE COLLECTIONS.

Playa del Carmen, April 2021 - ZINGARA Swimwear opens its first pop-up Concept Boutique in Mexico, located on Fifth Avenue in Playa del Carmen, inside the Quinta Alegria shopping center. The relaxing atmosphere of the boutique is inspired by the organic elements and the summer essence of the Dreamy Habitat collection.

The 300-square-meter space stands out for its bohemian-style interior design, created from natural palm armchairs, agave plants, clay pots and warm lighting that, together, evoke the sophistication of a beach house.

LA FIRMA URUGUAYA DE ROPA DE PLAYA ABRE UN PUNTO DE VENTA CONCEPTUAL EN LA RIVIERA MAYA PARA DAR A CONOCER SU NUEVA PROPUESTA DE COLECCIONES CÁPSULA

Playa del Carmen, abril 2021 - ZINGARA Swimwear estrena su primera pop-up en México, ubicada en la Quinta Avenida de Playa del Carmen, al interior del centro comercial Quinta Alegria. La relajante atmósfera de la boutique se inspira en los elementos orgánicos y la esencia estival de la colección Dreamy Habitat.

El espacio de 300 metros cuadrados destaca por su interiorismo de estilo bohemio, creado a partir de sillones de palma natural, plantas de agave, macetas de barro y una cálida iluminación que, en conjunto, evocan la sofisticación de una casa de playa.



# ZINGARA





ZINGARA Swimwear reinvents itself with this innovative proposal to offer unique experiences that strengthen ties with its community. In addition, to adopt a more dynamic pace in the presentation of its proposals.

"ZINGARA entered into a new phase of flexibility and diversification, as a result of this pandemic situation. Now we aim to be more proactive and strategic in launching new designs, to offer the public constantly renewed capsule collections that also become the main inspiration for this pop-up", mentions Eduardo Vecchio, Executive Director of ZINGARA Swimwear.

The Zingara Swimwear concept boutique in Playa del Carmen will remain open throughout April, during this time it will be dedicated to the Dreamy Habitat capsule collection, which includes silhouettes with organic prints, a high-contrast color scheme and the timeless simplicity of linen silhouettes. The brand plans to "change skin" this space at the end of the capsule to present a new proposal in June.

With presence in Mexico since 2000, the Uruguayan firm has consolidated itself in a forceful way in the national territory with a chain of more than 100 points of sale in the main shopping centers and the department stores El Palacio de Hierro and Liverpool.

ZINGARA Swimwear se reinventa con esta innovadora propuesta para ofrecer experiencias únicas que refuerzan los vínculos con su comunidad. Además, de adoptar un ritmo más dinámico en la presentación de sus propuestas.

"ZINGARA, a raíz de lo sucedido con la pandemia, entró a un periodo de flexibilización y diversificación. Ahora buscamos ser más proactivos y estratégicos en el lanzamiento de los nuevos diseños, para ofrecerle al público colecciones cápsula que se renuevan constantemente y sean la temática que inspire este espacio de pop-up", menciona Eduardo Vecchio, Director Ejecutivo de ZINGARA Swimwear.

El espacio conceptual de Zingara Swimwear en Playa del Carmen permanecerá abierto durante todo abril, periodo durante el cual estará dedicada a la colección cápsula Dreamy Habitat, que incluye siluetas con estampados orgánicos, una cromática de alto contraste y la atemporal sencillez de las siluetas en lino. La marca planea "cambiar de piel" este espacio al finalizar la cápsula para presentar una nueva propuesta en junio.

Presente en México desde el año 2000, la firma uruguaya se ha consolidado de manera contundente en el territorio nacional con una cadena de más de 100 puntos de venta en los principales centros comerciales y las departamentales El Palacio de Hierro y Liverpool.



## ABOUT ZINGARA

ZINGARA Swimwear is a Uruguayan brand of swimwear and beach accessories that has more than 40 years of history, which has entered the Latin American market, as well as the United States. He is in charge of making exclusive designs and garments that accompany his audience in moments of enjoyment and relaxation.

## SOBRE ZINGARA

ZINGARA Swimwear es una firma uruguaya de trajes de baño y accesorios de playa que cuenta con más de 40 años de historia, la cual ha incursionado en el mercado latinoamericano, así como en Estados Unidos. Se encarga de confeccionar diseños y prendas exclusivas que acompañen a su público en los momentos de disfrute, goce y relajación.

# EURODENTAL

---

## JUSTO ALBERTO FRAGOSO SILVA



Article by  
Christian Dori

**T**o have a good smile and a healthy mouth has always been a sign of wealth and beauty. It looks like Eurodental has established itself as the prime dental clinic of Tulum.

### **Tell us a little bit about your business ?**

First of all I am a doctor who cares about the health of his patients. I have a great staff that allows me to be focused on the patients. Receptionists, front desk assistant, accountant director, dental assistants and marketing account executive. I often invite to my clinic odontology students. They assist me and its interesting to see their approach to this career.

### **Why Tulum?**

I was born in Mexico City but i grew up in Cancun and even when my twins were born I have been spending my time around Riviera Maya. But when i came back from studying and working in Spain it was clear to me that Tulum was a land of opportunities and it still is.

### **What is the clinic specialized on?**

Integral odontology as in my team we have different doctors each one with a different specialisation so that we can offer integral atención to our patients.

### **What is your connection with Europe? Why the name Eurodental?**

I worked 15 years in Malaga/Spain and i was a member of the ESORIB specialists in connection with NY university. I also took specialized master courses in Malaga and Toulouse/France. So in connection with my previous experiences I decided to mark the clinic Eurodental.

*To be continued online...*

**T**ener una buena sonrisa y una boca sana siempre ha sido signo de riqueza y belleza. Parece que Eurodental se ha consolidado como la principal clínica dental de Tulum.

### **¿Cuéntanos un poco sobre tu negocio?**

En primer lugar, soy un médico que se preocupa por la salud de sus pacientes. Tengo un gran personal que me permite concentrarme en los pacientes. Recepcionistas, asistente de recepción, director contable, asistentes dentales y ejecutivo de cuentas de marketing. A menudo invito a mi clínica a estudiantes de odontología. Me ayudan y es interesante ver su enfoque en esta carrera.

### **¿Por qué Tulum?**

Nací en la Ciudad de México pero crecí en Cancún e incluso cuando nacieron mis gemelos, he estado pasando mi tiempo por la Riviera Maya. Pero cuando volví de estudiar y trabajar en España tenía claro que Tulum era una tierra de oportunidades y lo sigue siendo.

### **¿En qué está especializada la clínica?**

Odontología integral. En mi equipo contamos con diferentes médicos, cada uno con una especialización diferente para poder ofrecer una atención integral a nuestros pacientes.

### **¿Cuál es tu conexión con Europa? ¿Porqué el nombre Eurodental?**

Trabajé 15 años en Málaga/España y fui miembro de los especialistas de ESORIB en conexión con la universidad de NY. También hice másteres especializados en Málaga y Toulouse/ France. Entonces, en relación con mis experiencias anteriores, decidí llamar a la clínica Eurodental.

*Continúa online...*

# LIVING IN A FESTIVAL

---

Article by  
Christian Dori

Dear friends,

the philosophy of our magazine has always been to examine things from two points of view. A dichotomous vision of things must be a Night and a Day, a White and a Black etc etc. This time I was lucky enough to live in Zamna, which in addition to being a fabulous festival venue is also an enchanting paradise in the middle of the jungle with a unique cenote because it forms an island that I see from my window every day. I am lucky enough to wake up greeted by turtles, to walk paying attention to the iguanas that cross the bridge as if they were humans, and to see numerous types of birds such as the woodpecker leaning on my windowsill or the condors that circle over this island .

For you, however, Zamna is just the place where this April a festival will be hosted with one of the best line ups ever presented.

From my window I can therefore listen to the music of Marco Carola, Claptone, Damian Lazarus, Black Coffee , Boris Brejcha and many others.

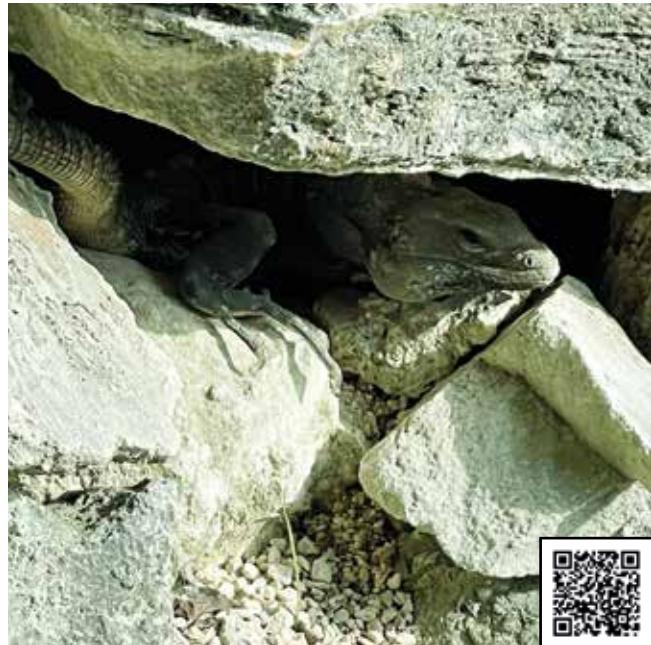
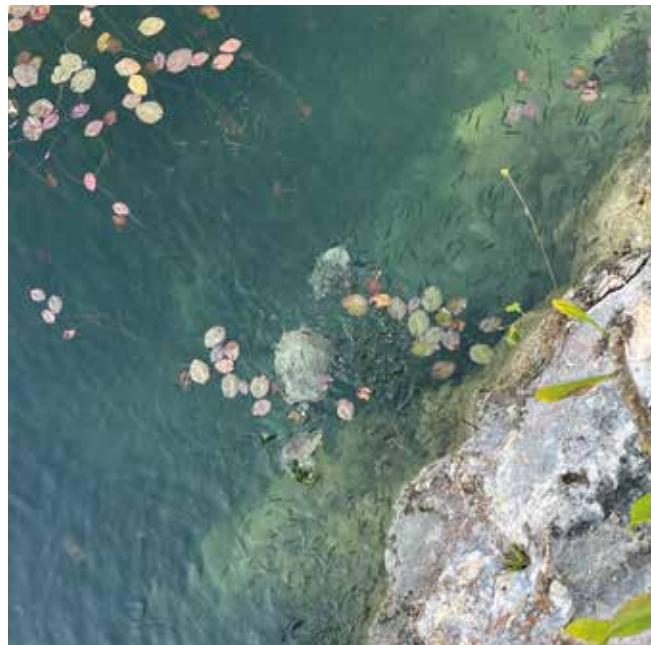
For a month Zamna will turn into a night place on weekends, but like all things that have a night also have a day, after all this Zamna will return to its tranquility of a fantastic hotel surrounded by nature.

Queridos amigos,

la filosofía de nuestra revista siempre ha sido examinar las cosas desde dos puntos de vista. Una visión dicotómica de las cosas debe ser una Noche y un Día, un Blanco y un Negro etc etc. Esta vez tuve la suerte de vivir en Zamna, que además de ser un espacio por festivales fabuloso es también un paraíso encantador en medio de la selva con un cenote único porque forma una isla que veo desde mi ventana todos los días. Tengo la suerte de despertar saludado por tortugas, de caminar prestando atención a las iguanas que cruzan el puente como si fueran humanos, y de ver numerosos tipos de aves como el pájaro carpintero apoyado en mi ventana o los cóndores que dan vueltas sobre este isla.

Para ti, sin embargo, Zamna es el lugar donde este mes de abril se celebrará un festival con uno de las mejores line-ups jamás presentadas.

Por lo tanto, desde mi ventana se podrá escuchar la música de Marco Carola, Claptone, Damian Lazarus, Black Coffee, Boris Brejcha y muchos más. Durante un mes Zamna se convertirá en un lugar de noche los fines de semana, pero como todas las cosas que tienen noche también tienen día, después de todo esto Zamna volverá a su tranquilidad, un fantástico hotel rodeado de naturaleza.



# ZAMNA HOTEL PRESENTS HEAL



29 TH - 31ST MAY 2021  
2ND - 7TH JUNE 2021



I have the ability to transform myself. Today i choose to honor what I was, be grateful for what I am and allow myself the necessary change to fly with beauty and reach my maximum destination.

Tengo la capacidad de transformarme. Hoy elijo honrar lo que fui, agradecer lo que soy y permitirme realizar los cambios necesarios para volar con belleza y alcanzar mi máximo destino.

Heal, living an experience, in a diversity of activities that involve in the most human, the virtues and knowledge in identity backgrounds exploring the most there through recreational activation of the human being.

| Schedule      | Dia 1  | Dia 2                                       | Dia 3                                 | Dia 4                                  |
|---------------|--|---|---------------------------------------|--|
| 7:00 - 8:00   | Meditación de serenidad al alma  | Meditación de serenidad al alma             | Meditación de serenidad al alma       |  |
|               | Artes marciales. Reserva tu clase para cualquier día entre las 8:00 y las 17:00 hrs. |   |                                       |  |
| 2 horas       | Pick Up Aeropuerto   | Coffee Break, crudité y shots de jugos      | Ceremonia de Te y Frutas de estación  | Coffee Break, crudité y shots de jugos |
| 10:00 - 11:30 |  | Vinyasa Yoga                                | Sesión de Yoga                        | Yoga                                   |
| 13:00 - 15:00 | Ceremonia de Bienvenida  | Comida paleolítica o alcalina               | Comida paleolítica o alcalina         | Almuerzo alcalino                      |
| 15:00 - 16:00 |  | Taller de bienvenida y bienestar de chakras | Taller libre (Ground healing optimal) | Integración de la sesión de ayahuasca  |
| 19:00         | Cena de Bienvenida   |   |                                       |  |
| 19:30 - 21:30 |  | Cena con ceremonia de fuego                 | Cena con ceremonia de cacao           |  |
| 20:00 - 5:00  |  |   |                                       | Ayahuasca Ceremonia                    |

Actividades Opcionales/Optional Activities

|               |  |
|---------------|--|
| 8:00 - 10:00  | Masaje de liquido profundo para el restablecimiento de la postura corporal. (Cicatrices de todos los días) Deep tissue massage for the reversal of body posture. (Optional everyday) |
| 15:00 - 18:00 | Terapeuta de acupuntura, masaje y reequilibrio del organismo. (Opcional de acuerdo a los días) Acupuncture, massage and meridians body restructuring therapist (Daily optional)      |

Heal A spiritual and magical retreat; It will turn a person into a being to let yourself be even closer to the light. In a state of mindfulness and in faculty of their emotions. Natural recognition of the human being through ancestral ceremonies, the meditation, connection, yoga, feeding, relaxation, points of natural balance of the human body, the beauty and a variety of activities that foster a 360 degree exploration in all spiritual areas humanly possible. Heal is the door and the connection to what the soul seek in all its splendor, connect with being and expanding the divinity of your nature, abundance.

Heal, hace de vivir una experiencia, en una diversidad de actividades que involucran en lo más humano, las virtudes y conocimientos en trasfondos de identidad explorando el más allá a través de la activación recreacional del ser humano.



Heal (Sanación) un retiro espiritual y mágico; convertirán a una persona en un ser que permita estar aún más cerca de la luz en un estado de conciencia plena y en facultad de sus emociones. Reconocimiento natural del ser humano a través de las ceremonias ancestrales, la meditación, la conexión,el yoga, la alimentación, la relajación, los puntos de equilibrio natural del cuerpo humano, la belleza y una diversidad de actividades que fomentan una exploración de 360 grados en todas áreas espirituales y humanamente posibles. Heal es la puerta y la conexión hacia aquello que el alma busca en todo su esplendor, conectar con el ser y expandir la divinidad de su naturaleza, la abundancia.

**INFO & RESERVATION:**  
**GRACE +52 1 55 6116 9957**  
**HEAL@ZAMNATULUM.COM**

# ZAMNA A.C. FOUNDATION



**Z**amna A.C. Foundation it's about real, daily support. Its mission is to visit weekly the different Mayan Communities of Tulum in search of real problems to give them support . Knowing face to face and in depth is the best way today to attack the problems suffered by the Mayans starting from the roots.

They support people and organizations, especially those that protect women and children, the most vulnerable in the Mayan Communities. Always trying to raise awareness about: the future, long-term objectives such as educating, teaching and generating employment.

Real and permanent support. Step by step, we grow together.

**F**undación Zamna A.C. se trata sobre el apoyo real y diario. Su misión es visitar semanalmente las diferentes Comunidades Mayas de Tulum en busca de problemas reales y darles apoyo y seguimiento. Conocer cara a cara y en profundidad a las personas que viven allí, es la mejor manera de atacar el problema que sufren los Mayas hoy en día desde la raíz.

Apoyan personas y organizaciones, especialmente aquellas que protegen a mujeres y niños, los más vulnerables en las Comunidades Mayas. Tratando siempre de dar conciencia al desarrollo, al futuro, objetivos a largo plazo como educar, enseñar y generar empleo.

Apoyo real y permanente. Paso a paso, crecemos juntos.





# FUNDACIÓN ZAMNA A.C.

## SOME OF YOUR PROJECTS ...

### Jade Frías

Jade Frías, 9, has cerebral palsy. Her family asked us for support by buying a special wheelchair for her. The Zamna A.C. Foundation made it possible. We have sponsored this girl. Now she can enjoy a better quality of life.

"We will continue to support Jade in her struggles with cerebral palsy every day as she has a strong heart full of kindness."



### Maria Isabel Ciau

We sponsor Maria Isabel Ciau, from the Yax Che community, a special girl. She requires her medication fortnightly to control her epileptic seizures. Every 15 days her father comes to our office to collect Maria Isabel's medicine. He tells us they noticed great improvements and that the medication makes María Isabel stable and less vulnerable to the attacks.

## ALGUNOS DE SUS PROYECTOS...

### Jade Frías

Jade Frías, de 9 años, tiene parálisis cerebral. Su familia nos pidió apoyo para comprar una silla de ruedas especial para ella. La Fundación Zamna A.C. lo hizo posible. Hemos apadrinado a esta niña. Ahora ella puede disfrutar de una mejor calidad de vida.

"Seguiremos apoyando a Jade porque lucha cada día con su problema de parálisis cerebral y tiene un corazón fuerte y lleno de bondad."

### María Isabel Ciau

Apadrinamos a María Isabel Ciau, de la comunidad de Yax Che, una niña especial. Requiere de su medicamento quincenalmente para controlar sus ataques epilépticos. Cada 15 días su padre viene a nuestra oficina a recoger la medicina de María Isabel. Nos cuenta que notan gran mejoría y que la medicación hace que María Isabel esté estable ante sus ataques.

## **Face masks**

We appreciate the work done by the honorary President of DIF Tulum, Celia Mas, and the DIF volunteer coordinator, Eva Orozco, for their passion and commitment supporting the most vulnerable. The Zamna A.C. Foundation shakes hands with DIF Tulum to support their projects. We recently acquired 100 face masks made by artisans from the Mayan Communities to continue generating employment. In addition, a small part was destined to fight against Breast Cancer.



## **Distribution**

We visit the Mayan Communities weekly and we never go empty-handed. The food distribution and basic hygiene products are a great help for families living in the Communities. While we distribute them we are looking for real problems of women and children to give them support.

## **Cubrebocas**

Agradecemos la labor realizada por la Presidenta honoraria de DIF Tulum, Celia Mas, y la coordinadora de voluntariado DIF, Eva Orozco, por su pasión y compromiso apoyando a los más vulnerables. La Fundación Zamna A.C. da la mano a DIF Tulum para apoyar sus proyectos. Recientemente adquirimos 100 cubrebocas realizados por las artesanas de las Comunidades Mayas para seguir generando empleo. Además, una pequeña parte fue destinada a luchar contra el Cáncer de Mama.



## **Despensas**

Semanalmente visitamos las Comunidades Mayas y nunca vamos con las manos vacías. Las despensas de alimentos y productos de higiene básica vienen con una gran ayuda para las familias que viven en las Comunidades. Mientras las repartimos vamos buscando problemas reales de mujeres y niños para darles apoyo.

**[www.fundacionzamnatulum.com](http://www.fundacionzamnatulum.com)**

# ART BEACH

---

## MAXIMILIANO SOLA



Article by  
Christian Dori

Photo by Felix Hernandez

**N**ew project for the multi-awarded international chef Maximiliano Sola:

### **Who is Max Sola and what is Art Beach?**

Sometimes this question makes me funny, if I was alone it would have been impossible to achieve what I did, Max Sola is not "one", he is a "we", we are a team that puts a lot of heart in everything it does, Art Beach is the result of this ...

### **How would you describe your type of cuisine ?**

I have been working in fine dining for many years, however I feel that it is time to evolve and develop my own style based on my international influence as a result of my travels and experiences around the world.

**N**uevo proyecto del multipremiado chef internacional Maximiliano Sola:

### **¿Quién es Max Sola y qué es Art Beach?**

A veces me da gracia esta pregunta, ya que si estuviera solo sería imposible tener logros, Max Sola no es "uno" es un "nosotros", somos un equipo de trabajo que pone mucho corazón en todo lo que hace, Art Beach es el resultado de esto...

### **¿Cómo describirías tu tipo de cocina?**

Vengo de trabajar durante muchos años fine dining, sin embargo siento que es el momento de evolucionar y desarrollar un estilo propio con una influencia internacional fruto de mis viajes y vivencias alrededor del mundo.

## **What's your relationship with Tulum?**

Tulum is my place of escape, where I can find everything in one place, peace and quiet in the morning, a kitesurfing session in the afternoon, good food in the evening, and finish with a massive energy rush at a festival like Zamna!

## **From an international background how did you end up working with the Tulum people?**

After 16 years of working alongside one of the best chefs in the world (Martin Berasategui), I decided not to return to Europe and stay in Mexico ... Because of this, a group of investors became interested in my work and thus the idea of Art Beach, which will be the tip of the iceberg for a series of projects we are working on.



## **¿Cuál es tu relación con Tulum?**

Tulum es mi lugar de escape, donde puedo encontrar todo en un solo lugar, paz y tranquilidad por la mañana, una sesión de kitesurf por la tarde, buena gastronomía por la noche y terminar con un subidón masivo de energía en un festival como Zamna!!!

## **¿Desde un entorno internacional, cómo terminaste trabajando con la gente de Tulum?**

Luego de 16 años de trabajar junto a uno de los mejores chef del mundo (Martin Berasategui), decidí no regresar a Europa y quedarme en México... Debido a esto un grupo de inversores se interesó en mí trabajo y así nació la idea de Art Beach, la cual será la punta del iceberg de una serie de proyectos en los que estamos trabajando.



## **What do you think makes the Restaurant experience at Art Beach unique?**

A team of creative people where each one put the best of themselves to design and develop a new concept, the result is unique!

## **What sort of dishes are we expecting to taste in your project?**

Our Gastronomy is complex to explain in words, you have to try it to fully understand it ... Tiradito de kampachi, radish, creamy avocado, pickled xcatic chili and black recado. Salmon trout, beetroot, wasabi, cucumber foam and jalapeño.

## **¿Qué crees que hace que la experiencia del restaurante en Art Beach sea única?**

Cuando involucras a un equipo de personas creativas en la que cada una puso lo mejor de si mismo, en el diseño y desarrollo de un nuevo concepto, el resultado es único!!!

## **¿Qué tipo de platos esperamos degustar en su proyecto?**

Nuestra Gastronomía es compleja de explicar en palabras, tienes que probarla para lograr entenderla por completo... Tiradito de kampachi, rabano, cremoso de aguacate, chile xcatic encurtido y recado negro. Trucha salmonada, remolacha, wasabi, espuma de pepino y jalapeño.





# ROC LUXE TULUM

## Jurney to Paece

Article by  
Christian dori



Roc Lux Tulum, is a hotel that integrates the original magic of Tulum nature with luxury commodities, you will wake up in paradise with everything that you need at hand. The name Roc comes from Roco, a bear, who is the hotel mascot. Our cottages are connected to nature, providing guests with a unique personalized luxury service. Formerly the Hemingway hotel, we can say that it possesses the spirit of yesterday's Tulum but with today's luxury, with the white colour as the insignia representing the classic and purity.

---

El Roc Lux Tulum, es un hotel que integra la magia original de la naturaleza de Tulum con nuestras comodidades, despertarás en un paraíso con todo lo que necesitas a mano. El nombre Roc viene de Roco, un oso, que es la mascota del hotel. Nuestras cabañas están conectadas con la naturaleza, brindándoles a los huéspedes un servicio único de lujo personalizado. Antiguamente era el hotel Hemingway, podemos decir que posee el espíritu del Tulum de ayer pero con el lujo de hoy, con el color blanco como insignia que representa lo clásico y la pureza.





Located in Tulum, 70 meters from the southern beach of Tulum, the hotel has 50 rooms that offer unforgettable experiences; within the hotel we find different areas such as a traditional Mexican mezcaleria or a restaurant serving Japanese food... unique concepts and spaces that generate different experiences when it comes to living Tulum.

The hotel is divided into 3 sections, the Lux section that is located on the beach with 11 rooms, in front is the Garden section where there are 9 rooms and enters a little in the jungle the Jungle section with 30 rooms. The hotel's air-conditioned rooms feature free Wi-Fi and a private bathroom with a hot tub and a terrace. They also have a seating area, a wardrobe and a coffee machine, offering 5-star accommodation with a la carte breakfast.

This 5-star hotel offers accommodation with a restaurant, free private parking, an outdoor swimming pool and a fitness centre. Other facilities offered at the property include a bar, a 24-hour front desk, room service and currency exchange.



Situado en Tulum, a 70 metros de la playa del sur de Tulum, el hotel cuenta con 50 habitaciones que ofrecen experiencias inolvidables, dentro del hotel encontramos diferentes áreas como una mezcalería tradicional mexicana o un restaurante de comida japonesa... conceptos y espacios únicos que generan experiencias diferentes a la hora de vivir Tulum.

El hotel se divide en 3 secciones, la sección Lux que se encuentra en la playa con 11 habitaciones, en frente se encuentra la sección Garden donde hay 9 habitaciones y adentrada un poco en la selva la sección Jungle con 30 habitaciones. Las habitaciones del hotel tienen aire acondicionado, conexión WiFi gratuita y baño privado con bañera de hidromasaje y terraza. También poseen zona de estar, incluyen armario y cafetera, ofreciendo un alojamiento de 5 estrellas con desayuno a la carta.

Este hotel 5 estrellas ofrece un alojamiento con restaurante, aparcamiento privado gratuito, piscina al aire libre y centro de fitness. Además cuenta con un bar y tiene servicio de recepción 24 horas, servicio de habitaciones y servicio de cambio de divisa.



# NENA RISTICH

---

## AJNA TULUM

Photos by David Siluan/ Tomas Auksas



**A** magical local project, led by its creative director Nena Ristich, who seeks to grow through art, fashion and awareness.

Having been part of the Mexican fashion week, among other cultural events in the country, for its innovation in design, working hand in hand with local artists and groups of artisans. Ajna Tulum also stands out for its new projects such as AJNA Downtown and AJNA Living.

Dreams that become reality, under the supervision and projection of its creator and her incredible team of creatives. From the creation of furniture to the adaptation of spaces, through elements that stand out for their magical origin and exclusivity through AJNA Living, which has already collaborated, in the creation of beautiful spaces in Tulum and currently focusing its energies on its present project:

AJNA Downtown, a space in which you will find yourself surrounded by elements that will awaken your senses, along with AJNA Tulum's private showroom, where you can get your unique and customized pieces. You will find a Photographic studio and a music studio, in which artists from the AJNA family will be able to materialize their ideas and creations to share with the world.

A space loaded with: Art, Culture, Fashion, Gastronomy and Music. Which will be one of the NIGHT & DAY MAG headquarters for its Radio broadcasts among other activities in Tulum Town.

At the same time, Nena is working on the new collection of her sustainable brand AJNA Tulum, which will be loaded with the best designs, through unique pieces, highlighted by their natural fibers and the embodied art that only she and her team knows how to do.

*To be continued online...*

**U**n mágico proyecto local, dirigido por su directora creativa Nena Ristich, quien busca crecer a través del arte, la moda y la conciencia.

Habiendo formado parte de la semana de la moda Mexicana, entre otros eventos culturales en el País, por su innovación en el diseño, trabajando de la mano con artistas y grupos de artesanos locales. Ajna Tulum también se destaca por sus nuevos proyectos como AJNA Downtown y AJNA Living.

Sueños que se convierten en realidad, bajo la supervisión y proyección de su creadora y su increíble equipo de creativos. Desde la creación de mobiliario hasta la adecuación de espacios, mediante elementos que se destacan por su magico origen y exclusividad a través de AJNA Living, la cual ya ha colaborado, en la ambientación de hermosos espacios en Tulum y actualmente enfocando sus energías en su proyecto presente:

AJNA Downtown, un espacio en el cual te encontrarás rodeado de elementos, que harán despertar tus sentidos, junto al showroom privado de AJNA Tulum en el cual podrás obtener tus piezas únicas y customizadas. Encontrarás un estudio fotográfico y un estudio de Música, en los cuales artistas de la familia AJNA podrán materializar sus ideas y creaciones para compartir con el mundo.

Un espacio cargado de: Arte, Cultura, Moda, Gastronomía y Música. El cual será una de las sedes de NIGHT&DAY MAG para sus transmisiones de Radio entre otras actividades en Tulum Town.

A su vez, Nena se encuentra trabajando en la nueva colección de su marca sustentable AJNA Tulum, la cual estará cargada de los mejores diseños, a través de piezas únicas, destacadas por sus fibras naturales y el arte plasmado que solo ella y su equipo saben hacer.

*Continúa online...*

# MAURICIO SILVESTRIS

---

## PROGRAMMATIC ADVERTISEMENT



Article by  
Christian Dori



**W**hether you like it or not AI has taken over the digital marketing world. You might have noticed already how spooky it is when you are talking about something and it immediately pops up on your screen.. They are listening!! Who are they?? Robots apparently.

I am glad to introduce you our partner and programmatic specialist Mauricio Silvestris to explain about the subject.

### **So what is that you actually do?**

My job is to develop and design programs and algorithms to collect as much data as possible from every citizen of the world who has access to an internet connection. Right now thanks to IOT (Internet

**T**e guste o no, la IA se ha apoderado del mundo del marketing digital. Es posible que ya hayas notado lo espeluznante que es cuando estás hablando de algo e inmediatamente aparece en tu pantalla. Están escuchando!! Quiénes son? Robots aparentemente.

Me complace presentarles a nuestro socio y especialista programático Mauricio Silvestris para explicar sobre el tema.

### **Entonces, ¿qué es lo que realmente haces?**

Mi trabajo es desarrollar y diseñar programas y algoritmos para recopilar la mayor cantidad de datos posible de todos los ciudadanos del mundo que tienen acceso a una conexión a Internet. Ahora mismo gracias



Of Things) is applied to any device, from mobiles and TV sets to microwaves and washing machines.

### **How can we protect ourselves from this?**

Simple. You need to escape to an isolated island without internet connection. But there is good news and bad news. If we don't do anything about it now and take a new approach, it will get worse. The good news is that innovators and technology activists are taking action by creating the tools for a more free digital world.

### **What do you mean for digital freedom?**

What people need to realise is that we exist analogically as much as we do digitally. On the first we rely on hopefully democratically elected governments to make laws to protect us against harm. While digitally we are at the mercy of the decisions makers behind closed corporate doors. Normal people (the data owners) have no way of influencing policies.

### **Have any governments or international institutions done anything about?**

Actually something is happening.. Australian government is the first to stand up to big tech companies asking for more regulations. It's a big step because if they will go in front of an international court and the Australian government will succeed it will create a precedent and more countries will follow. Canada is already following on Australian step.

*To be continued online...*

a IOT (Internet Of Things) se aplica a cualquier dispositivo, desde móviles y televisores hasta microondas y lavadoras.

### **¿Cómo podemos protegernos de esto?**

Sencillo. Necesitas escapar a una isla aislada sin conexión a Internet. Pero hay buenas y malas noticias. Si no hacemos nada al respecto ahora y adoptamos un nuevo enfoque, empeorará. La buena noticia es que los innovadores y activistas tecnológicos están tomando medidas creando las herramientas para un mundo digital más libre.

### **¿Qué quieres decir con la libertad digital?**

Lo que la gente debe darse cuenta es que existimos tanto analógicamente como digitalmente. En el primero, confiamos en gobiernos elegidos democráticamente para hacer leyes que nos protejan contra daños. Mientras que digitalmente estamos a merced de los tomadores de decisiones detrás de puertas corporativas cerradas. Las personas normales (los propietarios de los datos) no tienen forma de influir en las políticas.

### **¿Han hecho algo los gobiernos o las instituciones internacionales al respecto?**

En realidad, algo está sucediendo... El gobierno australiano es el primero en hacer frente a las grandes empresas tecnológicas pidiendo más regulaciones. Es un gran paso porque si se presentan ante un tribunal internacional y el gobierno australiano tiene éxito, se creará un precedente y más países lo seguirán. Canadá ya está siguiendo el paso australiano.

*Continúa online...*

EMBRACE  
THE UNKNOWN



TESTIMONIES



BOOK NOW



+52 984 341 18 10

#DMT #SAPO #TOAD  
#SPIRITMOLECULE  
#ALLSEEINGEYE



# NATURAL HEALING CENTER



**BUFO ALVARIUS**  
SANCTUARY



[WWW.BUFOALVARIUSSANCTUARY.COM](http://WWW.BUFOALVARIUSSANCTUARY.COM)



*Wake up in our charming Hotel  
and tune into the  
Frequency of Love*

---

*Despierta en nuestro  
encantador Hotel y sintoniza  
la frecuencia del Amor*



## ALTERNATIVE HEALING SERVICES

BUFO ALVARIUS (5MeODMT) therapy heals decades of trauma and even generational chains of toxic behavior patterns in one session.

We offer daily private Bufo Alvarius therapy sessions

KAMBO is a healing ritual, that have been used by the indigenous people of Amazonia for centuries to heal and cleanse the body by strengthening its natural defenses.

We organize Kambo sessions every Tuesday and Friday morning.

## SERVICIOS DE SANACIÓN ALTERNATIVO

La terapia BUFO ALVARIUS (5MeODMT) cura décadas de trauma e incluso cadenas generacionales de patrones de comportamientos nocivos en una sesión.

Ofrecemos diario terapias privadas de Bufo Alvarius.

KAMBO es un ritual curativo, Que ha sido utilizado por la gente indígena de Amazonia durante siglos, para curar y limpiar el organismo fortaleciendo sus defensas naturales.

Organizamos sesiones de Kambo todos los Martes y Viernes por la mañana.

We have the cure for trauma,  
that is the root cause of  
ADDICTION, ANXIETY and DEPRESSION.

---

Tenemos la cura para el trauma,  
que es la causa fundamental de  
la ADICCIÓN, la ANSIEDAD y la DEPRESIÓN.



### Testimony of Bufo Alvarius therapy

Amy

December 30, 2019

One of the most intense and thought provoking experiences! It allowed me to go to a place I would not otherwise have been able to go. It opened doors and emotions buried within me. I felt I had purged unwanted thoughts to allow for space of positivity. Perfect way to move into the new year.



Sindra

September 13, 2019

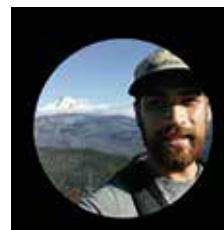
A journey like no other into yourself. This experience felt like a gift. There is no easy way to explain it but we felt comfortable, safe and at peace. Thank you so much.



Joshua

December 17 2019

This was an absolutely profound and meaningful experience that I'll cherish and benefit from for the rest of my life! For me, this experience has helped with my anxiety and depression by giving me a greater understanding and sense of self love and the bufo has shown me my core.



### Testimonio de la terapia Bufo Alvarius

Amy

30 de diciembre de 2019

¡Una de las experiencias más intensas y estimulantes! Me permitió ir a un lugar al que de otro modo no hubiera podido ir. Abrió puertas y las emociones se enterraron dentro de mí. Sentí que había purgado los pensamientos no deseados para dejar un espacio de positividad. Manera perfecta de entrar en el nuevo año.

Sindra

13 de septiembre de 2019

Un viaje como ningún otro hacia ti mismo. Esta experiencia se sintió como un regalo. No hay una manera fácil de explicarlo, pero nos sentimos cómodos, seguros y en paz. Muchas gracias.

Joshua

17 de diciembre de 2019

¡Esta fue una experiencia absolutamente profunda y significativa que apreciaré y de la que me beneficiaré por el resto de mi vida! Para mí, esta experiencia me ha ayudado con mi ansiedad y depresión al brindarme una mayor comprensión y un sentido de amor propio y el bufo me ha mostrado mi esencia.

# CREATE TO PLATE



**B**ringing sustainable, local production of leafy greens to urban communities, Crate to Plate is a London-based urban farming business – harnessing state-of-the-art hydroponics technology and eco-friendly innovation – to grow the freshest possible produce, totally chemical and pesticide free. Having launched in London – with several farms (recycled shipping containers) placed throughout the capital – Crate to Plate is already committing to an international rollout – with expansion scheduled in various cities across the U.S. (including Miami, Austin, Los Angeles, San Francisco and New York) and interest in launching farms in Europe – with discussions underway to set up farms in Ibiza, Berlin and Lisbon.

Ponic vertical farming has proven to have essential advantages over traditional farming methods, allowing Crate to Plate to grow produce locally in urban environments. This approach uses minimal water (95% less than farming with soil), with little space required. As a result, the produce is as fresh as possible, with consistent quality, and has the highest possible nutrient value – always completely free of pesticides and toxic chemicals. Crate to Plate is bringing this beneficial technology and ethos to new markets, contributing to a more sustainable future with higher food security. This form of vertical farming means produce can be grown locally in urban environments, all year round, using minimal water, allowing produce to be delivered to consumers within 24 hours of harvest, with zero carbon footprint in transporting from farm to customer. Each container achieves the same production as over an acre of farmland, with each site projecting to produce around six tonnes of greens each year. Vertical farming is a fast-growing trend, with a global market size that was valued at \$2.23 billion in 2018, projected to reach \$12.77 billion by 2026.

For further information view their website  
[www.cratetoplate.farm](http://www.cratetoplate.farm)

*To be continued online...*

**L**levando la producción local sostenible de verduras de hoja verde a las comunidades urbanas, Crate to Plate es una empresa de agricultura urbana con sede en Londres, que aprovecha la tecnología hidropónica de vanguardia y la innovación ecológica, para cultivar los productos más frescos posibles, totalmente sin químicos y libre de pesticidas. Tras su lanzamiento en Londres, Crate to Plate ya se está comprometiendo con un lanzamiento internacional, con una expansión programada en varias ciudades de los EE. UU. (Incluidas Miami, Austin, Los Ángeles, San Francisco y Nueva York) e interés en el lanzamiento de granjas en Europa, con discusiones en curso para establecer granjas en Ibiza, Berlín y Lisboa.

La agricultura vertical hidropónica ha demostrado tener ventajas esenciales sobre los métodos tradicionales, lo que permite que Crate to Plate cultive productos localmente en entornos urbanos. Este enfoque utiliza una cantidad mínima de agua (95% menos que la agricultura con suelo) y requiere poco espacio. Como resultado, el producto es lo más fresco posible, con una calidad constante y tiene el valor nutricional más alto posible, siempre completamente libre de pesticidas y químicos tóxicos. Crate to Plate lleva esta tecnología beneficiosa y esta filosofía a nuevos mercados, contribuyendo a un futuro más sostenible con una mayor seguridad alimentaria. Esta forma de agricultura vertical significa que los productos se pueden cultivar localmente en entornos urbanos, durante todo el año, utilizando un mínimo de agua, lo que permite que los productos se entreguen a los consumidores dentro de las 24 horas posteriores a la cosecha, con cero impacto de carbono en el transporte de la granja al cliente. Cada contenedor logra la misma producción que más de un acre de tierra de cultivo, y cada sitio proyecta producir alrededor de seis toneladas de verduras cada año. La agricultura vertical es una tendencia de rápido crecimiento, con un tamaño de mercado global valorado en \$ 2,23 mil millones en 2018, proyectado para alcanzar \$12,77 mil millones en 2026.

Para obtener más información, visite su sitio web  
[www.cratetoplate.farm](http://www.cratetoplate.farm)

*Continúa online...*

# ALMA ANIMAL TULUM

---



Alma Animal Tulum

Para donaciones/ For donations:

PayPal almaanimal.tulum@gmail.com  
<https://www.paypal.me/AlmaAnimalQROO>

 almaanimaltulum

**A**t Nigh and Day we believe that animals and nature in general should be treated better than how we treat ourselves. Today we interview Carmen, who made caring for animals her mission in life.

### **What is Alma Animal Tulum?**

A no-profit Civil Association focused on the rescue, rehabilitation, sterilization and adoption of street animals.

### **Where and when did you decide that you were going to rescue dogs?**

I always knew it, my mother had already done it since she was very little so I grew up with the example of helping.

### **In Europe now we hardly see dogs roaming the streets freely. Do you see that happening in Mexico in the future?**

Honestly, Mexico is a country with too much ignorance, people do not allow themselves to be educated, there are only few of us who have that feeling of helping.

### **How do you support yourself financially?**

With donations, the sales we make as auctions or the mini market we make with the stuff they donate to us.

### **Everyone is now trying to help save the planet, what is your position on this matter?**

We are sure that whatever the cause that moves you the most, it is helpful, it is better to fight for a cause than to be sitting watching this world turn into nothing.

*To be continued online...*

**E**n Nigh and Day creemos que los animales y la naturaleza en general deben ser tratados mejor que como nos tratamos a nosotros mismos. Hoy entrevistamos a Carmen, quien hizo del cuidado de los animales su misión en la vida.

### **¿Qué es Alma animal Tulum?**

Asociación Civil sin fines de lucro enfocada en el rescate, rehabilitación, esterilización y adopción de los animales de la calle.

### **¿Dónde y cuándo decidiste que ibas a rescatar perros?**

Desde siempre lo supe, mi mamá ya lo hacía desde que era muy pequeña así que crecí con el ejemplo de ayudar.

### **En Europa ahora apenas vemos perros vagando libremente por las calles. ¿Ves que eso suceda en México en el futuro?**

Sinceramente Mexico es un país con demasiada ignorancia, la gente no se deja educar, somos unos pocos los que tenemos ese sentimiento de ayudar.

### **¿Cómo se mantiene económicamente?**

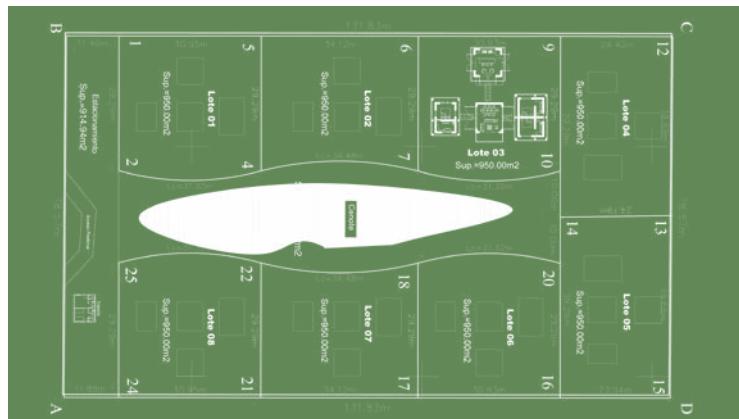
Con Donaciones, las ventas que hacemos como subastas o el bazar con las cosas que nos donan para vender.

### **Todo el mundo ahora está tratando de ayudar a salvar el planeta, ¿cuál es su posición con respecto a este asunto?**

Estamos seguros que cualquiera que sea la causa que más les mueva, es de ayuda, es mejor luchar por una causa a estar sentados viendo cómo se va este mundo convirtiendo en nada.

*Continúa online...*

# BAMBÚ KÁ



INFO: [info@ndproblemsolving.com](mailto:info@ndproblemsolving.com)  
+52 98 42 159 790



BAMBÚ KA Tulum, is an exclusive community of 8 villas nestled in the jungle.

Behind the vegetation of the area, in the place with the lowest housing density, the complex stands out due to its incomparable design.

We believe in developing a unique vacation experience for owners and visitors to the development.

BAMBÚ KA Tulum, es una comunidad exclusiva de 8 villas enclavadas en la selva.

Detrás la vegetación de la zona, en el lugar con más baja densidad habitacional, el conjunto se destaca, por un diseño incomparable.

Creemos en desarrollar una experiencia vacacional única para los propietarios y visitantes del desarrollo.



E X C L U S I V E N E S S • E X P E R I E N C E • S U R P L U S

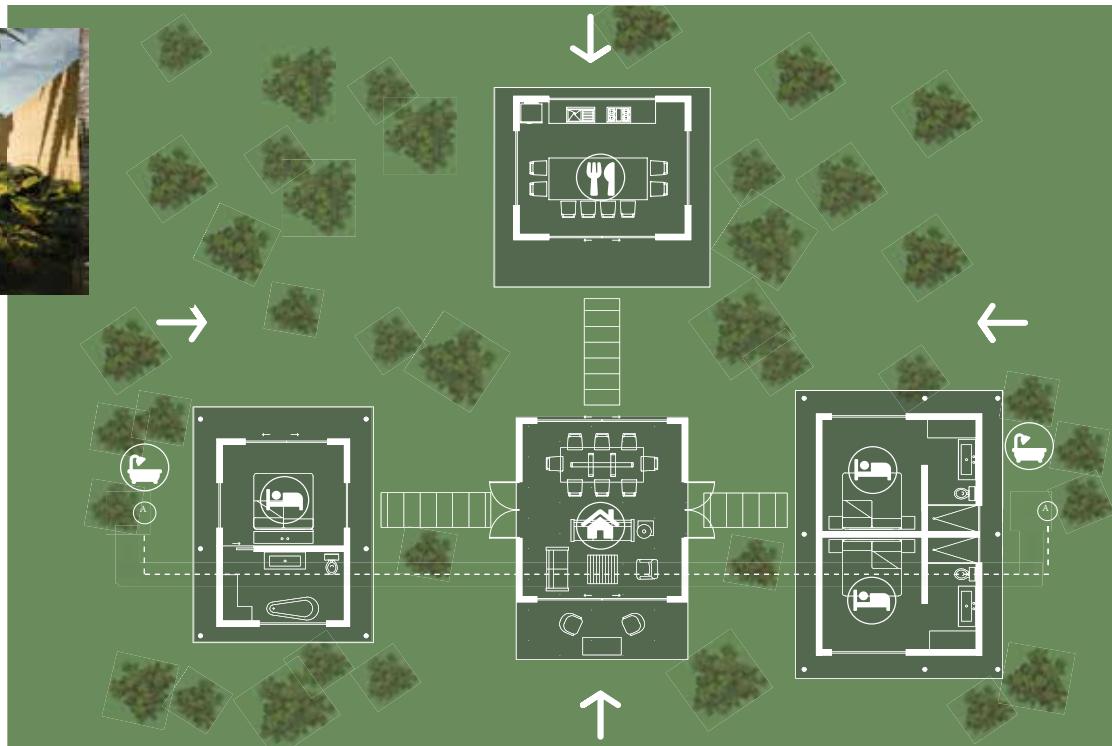


E X C L U S I V I D A D • E X P E R I E N C I A • P L U S V L Í A



ESPACIO / ÁREA

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| Kitchen     | 53 m <sup>2</sup>  |
| Master room | 50 m <sup>2</sup>  |
| Second room | 70 m <sup>2</sup>  |
| Dining room | 57 m <sup>2</sup>  |
| Total       | 230 m <sup>2</sup> |



## ECOTECHNOLOGIES

The function of eco-technologies in a home is to satisfy our water, electricity and fuel requirements necessary to carry out all our activities.

## ECOTECNIAS

La función de las ecotecnias en una vivienda es la de satisfacer nuestros requerimientos de agua, energía eléctrica y combustible necesarios para realizar todas nuestras actividades.

# JOSUA WATSON

## XAMAN OFFICIAL



 xaman.official

### **Who is Josua?**

I am originally from Panama and worked as Creative Director for Xaman Oficial, at the resort wear brand. Which over time has become a corporate brand that supports slow fashion designers around the world. It all started when I was 21 and I moved to Madrid, then London, now Tulum and it continues. Which has made it easier for me to develop a good network and appreciate beauty in very different ways. My source of inspiration comes from music, festivals and how the meaning of every existing form can be twisted and interpreted in many ways.

### **Quien es Josua?**

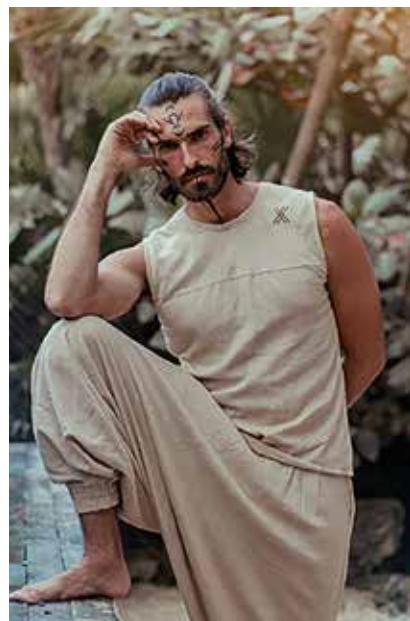
Originalmente soy de Panamá y trabajó como Director Creativo de Xaman Oficial, en el resort wear brand. La cual a través del tiempo se ha convertido en una marca corporativa que apoya slow fashion designers around the world. Todo comenzó a los 21 años cuando me mudé a Madrid, luego Londres, ahora Tulum y continua. Lo que me ha facilitado desarrollar un buen network y apreciar la belleza de formas muy diversas. Mi fuente de inspiración viene de la música, festivales y como el sentido de toda forma existente can be twisted e interpretado de muchas formas.

Photos by @manu\_photo/ Alteregoartphotos





Photos by @manu\_photo/ Alteregoartphotos





Photos by @manu\_photo/ Alteregoartphotos

## **For those not in the know, what is Xaman all about?**

Xaman handpicks pieces from artisan fashion designers to offer a well-curated selection. The latest collection includes Leather Hats from Guatemala and Greece, Kimonos and Headpieces from Tulum, Linen Shirts from Colombia and Harem Pants from Panama.

Over the years I met many talented women and men who create with a lot of passion for details and quality. I usually find these treasures in places far away from the busy urban life. Xaman connects these talents to audiences who appreciate the uniqueness every piece has.

The name Xaman originates from the Siberian word "Shaman" which has been used in the Americas and Northern Asia for those altering the state of consciousness. The flow of positive energy is at the center of Xaman - many pieces in the collection come with quartz crystals sewn into the garment. When my customers come back and tell me about the good energy they received when wearing Xaman, that is really all I love to hear. We elaborate every piece with love and dedication and we like to share the power of love in each of our pieces.

## **Describe the type of person you are dressing with Xaman?**

When I go out with my friends we love to play the scene. And this is really what I envision Xaman is for. It is extravagant but subtle, different, and comes with a flow that those around cannot ignore. I believe we express ourselves through fashion. I'd say Xaman is ideal for someone who likes to be asked where they have that piece from. It's a luxurious slow-fashion collection that's going to make people feel happy. Pieces that will stay in the closet and are versatile for many occasions. But it's still affordable - that was an important factor to me

*To be continued online...*

## **Para esos que no saben, ¿de qué se trata Xaman?**

Xaman selecciona piezas de artesanos o diseñadores de moda ofreciendo prendas únicas de alta calidad. Nuestra última colección está compuesta de sombreros de piel de Guatemala y Grecia, kimonos y diademas de Tulum, camisas y pantalones de lino colombia y pantalones bohemios hechos en Panamá.

A través de los años he tenido la oportunidad de conocer mujeres y hombres talentosos con pasión para confeccionar prendas a detalle y de calidad. Usualmente encuentro estos tesoros en lugares alejados de la vida en la ciudad. Xaman actúa como puente con estos talentosos artistas con una audiencia que aprecia piezas únicas.

El nombre de Xaman proviene de Siberia "Shaman" la cual ha sido usada en América y Northern Asia por personas con alto niveles de conciencias. La energía positiva es el centro de Xaman- muchas piezas en nuestra colección cuenta con cuarzos y cristales cosidos en nuestras piezas. Cuando los clientes regresan con historias sobre la buena energía que reciben cuando usan Xaman, es algo que amo escuchar. Elaboramos cada pieza con amor, dedicación y nos gusta compartir ese amor en nuestras piezas contigo.

## **Describe el tipo de persona que vistes en Xaman?**

Cuando salgo con mis amigos nos encantan las actitudes y los alteregos. Y esto es lo que he pretendido hacer con Xaman. Es extravagante pero sutil, diferente , con mucha onda. Tanta onda que las personas alrededor tuyos no lo podrán ignorar. Yo siempre he creído que la moda nos ayuda a expresar nuestras personalidades. Podría decir que Xaman es ideal para personas que les gusta socializar y que le pregunten de dónde proviene esa pieza? Es una marca de lujo hecha a mano que te hará sentir feliz. Son piezas que se van a quedar en tu closet y se pueden utilizar con versatilidad en diferentes ocasiones. Es accesible, lo cual es un factor muy importante para mi.

*Continúa online...*



**[artetraffico.myportfolio.com/about](http://artetraffico.myportfolio.com/about)**  
**[www.instagram.com/artetraffico](http://www.instagram.com/artetraffico)**

# RIGOBERTO OROZCO

## ARTIST OF THE MONTH

### **Who is?**

I am a Mexican Architect and Painter. Born in 1985 in Mexico City. I have exposed my work in Europe, South America and Mexico my work. I am in love with Life and all of its relations. In my "spatial practice" I am interested in Light, Matter and Gravity. In my painting I am attracted to Matter as the only container of my Spirit, I love to work with Fire, Textures, Sensations and Stories... I am continuously looking for answers in different ways of inspiration, I am curious and fully devoted to my Family and Friendship and I would love to contribute of making more beautiful our experience in this Planet.

"I believe that only Light is capable of building Time, and in Matter we will leave our Spirit."

### **Where and when did you decide you were going to be an artist?**

Since my childhood, I grew up in Coyoacán in the middle of culture, workshops with great luck of meeting amazing people that inspired me. From Community Culture Houses to Museums and all around a big legacy of Mexican muralism and great painters, a vibrant city and different perspectives, added to curiosity led me to decide to Professionally live from Painting and Architecture.

### **How would you describe your creations?**

They are heavy, wood panels capable of resisting fire, asphalt, wax and resins and earth pigments. Abstract and full of textures, witnesses of the presence of fire. Not as an element but as a place.

### **Three facts that have been incisive moments in your artistic career?**

The birth of my daughter Cléo, meeting my love Carolina, and the third living in Sian Ka'an.

### **¿Quién es?**

Soy un arquitecto y pintor mexicano. Nacido en 1985 en la Ciudad de México. He expuesto mi trabajo en Europa, Sudamérica y México. Estoy enamorado de la Vida y todas sus relaciones. En mi "práctica espacial" me interesan la Luz, la Materia y la Gravedad. En mi pintura me atrae la Materia como único contenedor del Espíritu, me encanta trabajar con Fuego, Texturas, Sensaciones e Historias... Busco continuamente respuestas en diferentes formas de inspiración, soy curioso y dedicado a mi Familia y mis amigos y me encantaría contribuir a hacer más hermosa nuestra experiencia en este Planeta.

"Creo que solo la Luz es capaz de construir el Tiempo, y en la Materia dejaremos nuestro Espíritu."

### **¿Dónde y cuándo decidiste que ibas a ser artista?**

Desde mi niñez crecí en Coyoacán en medio de mucha cultura, talleres y con mucha suerte de conocer gente increíble que me inspiró. Desde Casas de Cultura Comunitaria hasta Museos y todo un entorno legado del muralismo mexicano y grandes pintores, una ciudad vibrante y diferentes perspectivas, sumado a la curiosidad que me llevó a decidir vivir Profesionalmente de la Pintura y la Arquitectura.

### **¿Cómo describirías tus creaciones?**

Son soportes de madera pesados capaces de resistir el fuego, el asfalto, la cera y las resinas y los pigmentos de la Tierra. Abstracto y lleno de texturas, testigos de la presencia de mi Fuego. No como elemento sino como lugar.

### **¿Tres hechos que han sido momentos incisivos en su carrera artística?**

El nacimiento de mi hija Cléo, el encuentro con mi amada Carolina, y el tercero vivir en Sian Ka'an.



[artetraffico.myportfolio.com/about](http://artetraffico.myportfolio.com/about)  
[www.instagram.com/artetraffico](http://www.instagram.com/artetraffico)

## **Everyone now is trying to help to save the planet, where do you stand regarding this matter?**

I believe in Art. Can make great changes. When its authentic, and its honest, it can save the Planet. Its stronger than any speech, that is why I believe in abstract not in figures. There are things that doesn't have a name.

## **Where do you see yourself in few years?**

I'm working strongly to create connections between London, Ibiza and Tulum, I would love to create a platform of residences, artistic residences between these three places. Culture exchanges that might help us to understand each other better.

## **And what about Tulum?**

Tulum, I would say Sian Ka'an. Sian Ka'an is the only place I feel home. I love the energy of this paradise and I would love to be here forever.

## **Do you know Ibiza? What do you think about the connection between Ibiza and Tulum?**

Funny question, I haven't been to Ibiza. But I've met amazing people coming from there... One of the reasons I started to realize that the connections could be made. Moving people, art and experiences definitely will make this planet smaller, closer and better.

## **Last question, are you night or day?**

Totally, I work on day, but the action where fire is involved has to be at night. Flames and light need darkness to be seen and controlled. We need black deep darkness to see the minimum of light. To appreciate it, to understand it. So definitely I love duality, we need it.

*To be continued online...*

## **Todo el mundo ahora está tratando de ayudar a salvar el planeta, ¿cuál es su posición con respecto a este asunto?**

Creo en el arte. Solo el puede realizar grandes cambios. Cuando es auténtico y honesto, puede salvar el planeta. Se mete hasta donde sea y no pregunta. El arte es más potente que cualquier discurso. Por eso Pinto abstracto, no me interesan las figuras. Sino las sensaciones, lo que no tiene nombre.

## **¿Dónde te ves en unos años?**

Estoy trabajando fuertemente para crear conexiones entre Londres, Ibiza y Tulum, me encantaría crear una plataforma de residencias, residencias artísticas entre estos tres lugares.

## **¿Y Tulum?**

Tulum, diría Sian Ka'an. Sian Ka'an es el único lugar en el que me siento como en casa. Amo la energía de este paraíso y me encantaría estar aquí para siempre.

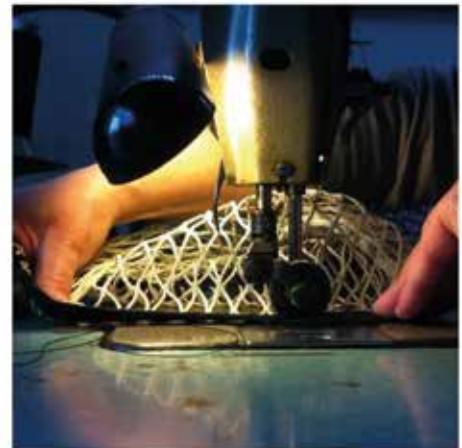
## **Conoces Ibiza? ¿Qué opinas de la conexión entre Ibiza y Tulum?**

Pregunta graciosa, no he estado en Ibiza. Pero he conocido a gente increíble que viene de allí... Una de las razones por las que comencé a darme cuenta de que se podían establecer conexiones. El movimiento de personas, arte y experiencias definitivamente hará que este planeta sea más pequeño, más cercano y mejor.

## **Última pregunta, ¿Are you Night or Day?**

Totalmente trabajo de día, pero la acción en la que interviene el fuego tiene que ser de noche. Las llamas y la luz necesitan oscuridad para ser vistas y controladas. Necesitamos una oscuridad profunda y negra para ver el mínimo de luz. Apreciarlo, comprenderlo. Así que definitivamente amo la dualidad, la necesitamos.

*Continúa online...*



VERDURA  
MADE IN ITALY

[www.verdurashoes.com](http://www.verdurashoes.com)

@verdurashoes

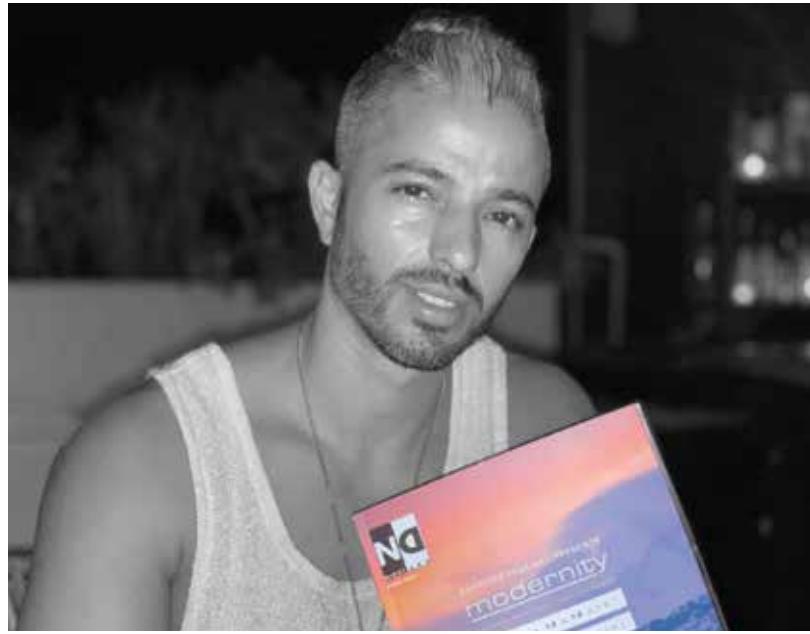


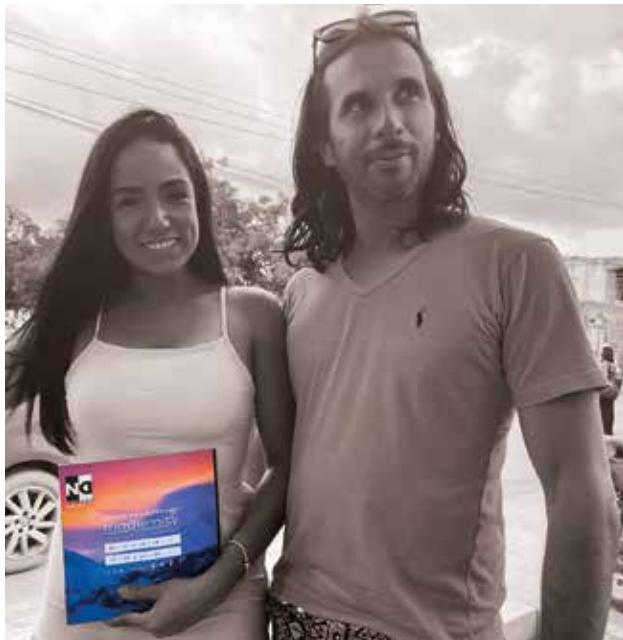
# #NDPEOPLE

---



# ND PEOPLE







FOLLOW US @NIGHTANDDAYGRAM